Süleymaniye Kütüphanesi
Kısmı | Hacı Mahmud Ef.
Yeni Kayıt No | 3076
Eski Kayıt No |

رسالهٔ سرمایهٔ نجات لکتب مرجح الدرجات ١

تام

HACI MAHMUD EFENDI
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

T.C. İst. Süleymaniye Kütüphanesi Müdürlüğü
1923

رسالهٔ سرمایهٔ نجات لکسب جرایح الدرجات

بسم الله الرحمن الرحیم

حمد و ثنا اول خدای لایزاله روادر که رسل و انبیایی
عباد مسلمینک سود سعادت دارین کرزیکرامت کوستنوه
خصوصا نصوص ایله رهبر و رهنما ایلدی و دخی افضل تحایا
و اکمل ثنا ختم الانبیا سیدنا سید البرایا حضرت محمد المصطفی
علیه الصلوة والسلام حضرتلرینک جناب شفاعتمآب
نبویلرینه لایق و سزادر که خاک درگاه رسالتپناهی
قرینه صدق انتساب سرمایه سعادت اکتسابلی
صد هزار افتخار سواد وجه افتقار اولمش نفس نجات خاص
بندکان مستمندانی کنج کوهروار آیات ﴿والتجارة لن
تبور﴾ ایله کنز فیوضات حقائق غایاتنه بالارشاد

اغنیا

2 اغنیا ایدوب کامیاب ایلدی و نیجه بیلک سود اکران ﴿انما
یبایعون الله﴾ حضرتنی دادوستد ﴿ید الله فوق ایدیهم﴾
تخنده سودمند نقد ﴿لقد رضی الله﴾ و کنجینه ﴿من اوفی
بما عاهد علیه الله﴾
اولاز فوائد و فیه ﴿اجرا عظیما﴾ ایله بهرهمند و بهرهیاب
ایدوب کزند تابد بهره ﴿و من نکث فانما ینکث
علی نفسه﴾ و ضرر ﴿ولا یحیق المکر السیئ الا باهله﴾
خوف و هراسندن خلاص و رهایاب ایلدی و دخی دعا
جاهپرستر رضا و حمد بیرینی مدخر و صرف نقود مسائل
نتیجه شریف احمد بیله مفخر اولان بهر آل و اصحاب
جود انتسابه حضراتنه بایسته و سزادر که اول ذوات
کرام فیض احتشامک هر بری راه منافع سالکینک
رهبری و اعاظم خلفاء اعقل اعتنالرک سیاست ملکیه
و بدنیه و حکمت علمیه و عملیه دلیل رشادآور تا که
ربه
مسیر سیحه الی یوم الجزاء عرب و عجمه نجوم هدا و
پیشوای پرضیا اوله بعد و بعد بر مقتضای نظم منیر
یعنی ﴿و ما اصابکم من مصیبة فبما کسبت ایدیکم و یعفوا
عن کثیر﴾ اول عدد رسی فریادکننده کون و مکان

واصناف انواع انس وجان علا وستهندن معاذیجی ایکن
شفیع مشفع بیروجان محمد المصطفی علیه افضل التحایا خیر لرینک
سنن نیره نبویه وسیر نیره مصطفویه لرینه عقائد باطنیه و
وطاعات ظاهریه و بالجمله معاملات عالیه وتدابیر بدنیه وسیاسیه
ملکیه و بیتیه لرینی تطبیق و توفیق ابنده تغافل و تکاسل
وامور باطنیه کلیه وامور ظاهریه جزئیه لرنده روح حمایه
اولوب وانحراف وظلم بهره کسب ایدادی الحق لذلکدر
حکم فسادی اولدیغی حکمت علمیه سندن فرجلر تجاهل
وتفهم وتحصیلی حضورخنده دخی سهو وتساهل ایلدیکلرندن
ناشی بوناسی اکثر ناچار دوچار وگرفتار اوله گلدکلری
تلف مواشی وتکثر عیوب وجنایت وعدم برکات تجارات
وغرق وحرق وتنبیلی واجب اولان صنوف ترسایه
زوال سهام دینیه سیله ضروری نه قدر ذللت واهانتی
وامثالی مصائب وبلیات وانواع آفت ونکبه ظهوری
محض مجازات الهیه و مجازات عادیه ربانیه الهیه ده جمیع
مصاحبینک جزاسی اولیوب بلکه لطفا من جنابه اکثرینی
عفو و مغفرت بیوردقلری ذنوب کثیره دن باقی لیذیقهم مصاحبتنک

خجسته در که لیذیقهم بعض الذی عملوا لعلهم یرجعون
نص صریحی مصداقنجه بو کسل اطوار طبیعیه نفسانیه واوضاع
سفلیه ظلمانیه لرینی ترک ایدوب اطوار روحانی علوی و
وودوار نورانیه قدسیه محمدیه به بلا توقیف سعی و غیرت
ایلدیکلری تصحیح و تنبیهی حاوی صفات جلالیه احمدیه سنک بعض
آثار قهریه سنی اظهار بیورمشلر اولدیغی درک اولنه رق
وبو روشده دخی کلی سنت ظهوری محقق اولدیغی بیلنه رک
خوف واستعاده برله بالاخلاص باعث نجات واستخلاص اولان
سیر سنیه محمدیه عروة الوثقاسنه استمساک ایله خلاص و
نجات حالیه یه نائل اولمغه دکسب خصایص ایتمک وظیفه دینیه
دیانت عالم بلکه واجبه عهده دیانت سابقه نوع بنی آدم
ایسه ده اول سیر نیره لازم الامتثالی تفصیلاً تحصیل وتعلم
غیر یا خصوص سرزده کان مشاغل مهمه بولنان
ارباب ابتلایه اجمالا نقل دخی عسیر اولمغله اصول منجیه
مسلک پاک محمدی اجمالا وفروعات دخی اصلنده قیاس اوله
استحصال اولنمق ملایم طبع وقت حال بولنمغه مبنی
ایشبو مطلب عالی مفید بر مجموعه مجمله مختصره تسوید ایتمک

تعلیق وبیان

٤٦

4

همان جناب رب عزت جمله امت محمد علیه السلامک
ایله
نسلی لم عبت احمد نه عزوده وت ونز الدنب امر لدی
حصو یانه استجلاب مساعده عون حضرت محمد انا مو قنده
واقع بالکه لکه لولاک لولاک ونور تابناک سعلقی سر ایحسان کن

کاه کاه قلب ضیر اکاه حبیب ارزنده طلاهر و مجید اولمغه ایدی
دقائقه شغف و شبر تمام کتب معتبره غیرک قسم اولنک
باب ثانیسنک جمله سی مدرجی فحسنکی ایخونده واقع
المعرفة رأس مالی والعقل اصل دینی الاو حدیث مجت
قرینی عین مطالعه به طالع و فی الواقع احاطه کرده کتب
ستۀ معتبره اولان سیر قدسیۀ حضرت پیغمبری کاملا جامع
بر اثر جامع الجوامع اولدیغی نمایان و شرح و ترجمه سی
مافی الضمیری مفید و تمام منفعت بهر اهل کل مستفید
اولمجنی دخی ظاهر و عیان اولدی الیسه جمع مجموعه متوفره
بدل شرح و ترجمۀ اثر شریفه تعلیق انابل اثل قلندی

تمام الاثر الشریف
عن علی رضی الله تعالی عنه
قال سألت رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم
عن سنته فقال
المعرفة رأس مالی
والعقل اصل دینی
والحب اساسی
والشوق مرکبی
وذکر الله انیسی
والثقة کنزی
والحزن رفیقی
والعلم سلاحی
والصبر ردائی
والرضا غنیمتی
والعجز فخری
والزهد حرفتی
والیقین قوتی
والصدق شفیعی
والطاعة حسبی
والجهاد خلقی
وقرة عینی فی الصلوة
صدق رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم

~~عليه التحيات والتسليمات حضرتلرينك جانب علياء الوهابه~~
~~شفيعانه اينه توجه والتماس شفاعت نخالفة سيدهم شفاعت~~
~~ايمر مصطفويه بزنك شرح وبيان در موزات لازمه سنك~~
~~تفسير وعباتنه يوم توجهه سند معتاده بحثا شرح وابتدا~~

~~السيد فخر ... صلى الله عليه وسلم وكجه ولى~~
طبق ملازاه داعى اوزره خطاى ميسر كرده حضرت ملك العلام
اولدقده سرمايهٔ نجات مكسب مراج الدرجات السعيد توسيه
مبشر اولديغم محض آثار فيض وحاميت حضرت خير البشر ودنيجمشد
صلى الله تعالى عليه وعلى آله وصحبه وسلم اولمارم دركاه خداوند
حضرت رب منان عز ذاته الدبانذنكه بركات روحانيت
جناب كان شفاعت وتوجهات نورانيت حضرت معدن رسالت ايله
اولاً اولمى ذات ~~...~~ الى الابد سرور وخنده آن
تا بنا كافه ~~سببى~~ مطالعه اكرمين ايله واصل الطاف فراوان
ونائل بوزخ عباد الله ابو محمد الكمال الشجد على فتحى ابن عثمان بن حمد
الروسجى عفا الله عنهم وعن والديهم وخى محض فضل الهى ولطف
لامتناهى اوليه دوردائم مغفور روشاد ابديه بين يعين

نهاده

اربابنه ... [illegible]
جملة الصحابه عن قاول التى
الشيخ وتحقيق
السيد ...

ى٥ بحرمة من نزل الروح الامين بالقرآن عظيم وكتاب مبين
قال القاضى الفقيه ابو الفضل العباس رضى الله عنه

عن على رضى الله عنه قال سئلت رسول الله صلى الله عليه وسلم عن سنته
فقال يعنى بز آور باب خيبر جناب شاه حيدر يعنى داماد
ولابت ابا د حضرت خير البشر على بن ابى طالب رضى الله عنه وكرم الله
وجهه الانور حضرتلرى بيور ديلركه اول هادى كائنات ومرشد
موجودات عليه اكمل التحيات حضرتلرينك ذات شفاعت ايات
رسالتلرندن سؤال واستفسار حضرت برله باتبليغ الكائنات
نزول آيات بينات وظهور معجزات باهرات نبويه دن اول
وصكره دينيوى واخروى ظاهرى وباطنى خلوت والفت
وكثرت ووحدت حاصلى بجيد احوال عليه ذات رسالتلرده
واقع عادات محمديه وعبادات محمديه ومعاملات مرضيه
مصطفويه لرينك حقايق ~~كيفيتنه~~ بنى آگاه واشنه بيورديلركه
اجمالاً جواب جمعيت نصاب محمديه ساعده ومروت برله بيورديلر

المعرفة رأس مالى

يعنى يا على المرتضى بنم رأس مالم بجبا م وسرمايه آمال مقتنام
الحق معرفة الله الملك العلام در ديمكدر كه آنلرج مال اولان

طائفهٔ تجار بو سرمایه دراهم ودنانیر ایله کسب فوائد بسیار
وجلب منافع بیشمار ایتمکه هر بار صرف افکار ایتدکلری کبی بن آدمه
اقتضا ایدر که سرمایهٔ اعمالم بونلردن کمالات الهیه وتقربات
معنویهٔ ربانیه فوائد باقیه سی راس مالم اولان معرفة الله ایله
جمع وتحصیل معاملات عالیه سبیله مألوف ومشغول اولورم دیمکدر
شارح شفا شهاب علیه رحمة الوهاب دیرکه بو کلام لطیفنده بر نجه
نصایح بلیغه ونکات شریفه یه رمز واشارت واردر اولا بو که
دنیا مطلبی مال وعقار اولان بکسنه نک سرمایه سی دراهم ودینار
اولمق ایجاب ایدر انجق طلب مال فانی بنم سیرت جلیلهٔ مصطفویه م
تعلقاته منافیدر زیرا برای جمع اموال بعث وارسال اولنمدم [بر بره]
بلکه فاستقم کما امرت ومن تاب معک نظم منیری مفادنجه
ترک ذات شفا عتمابم ورک ذات پاکمه راجع اولان اصحاب
واصحاب امت اجابت انتسابم تسبیح وتحمید وسجود ووقوعی مجزوم
ومتیقن اولان موت موعود ایرشنجه طاعات کاملهٔ حضرت
رب معبوده ثبات واستقامته مبعوث ومأمور بیورلدی
وبو جمله استقامت وطاعت کارسعادتمدآری دخی انجق
سرمایهٔ نور معرفة عزت ایله کنجینهٔ سینه کمال دیانت اولوردیمکدر ثانیا

نظم

بنکم ما اوحی الله تعالی الی ان اجمع المال وان اکون من التاجرین
ولکن اوحی الی ان سبح بحمد ربک وکن من الساجدین واعبد
ربک حتی یأتیک الیقین حدیث شریفی دخی بو تقریر منطبق مبیندر
ثانیا وما خلقت الجن والانس الا لیعبدون آیت کریمه سی
حکم منیفنجه ایجاد انس وجان انجق تحقیق عرفان حکمت
بلیغهٔ الهیه سنه مبنیدر بو صورتده عاقلانه حرکت تحصیل
معرفة الهی تقدیم امور سائرهٔ بشریه دیمکدر وتأخیری حکمت خالقه
خلافنه حرکت اولمغله لاجرم موجب مذلت ومنتج ندامتدر
دیمکه اشارتدر ثالثا دخی انسانه احسان رحمن اولان سرمایهٔ
عمرله اوقاتی راس مال معرفة الهی اکتسابنه ثالثا هر حالده
اول معرفتی سرمایهٔ ثروت وایه انتخاب ایتمک مسلک
کافهٔ اولی الالبابدر نتکم بعض کاملار دیمشدر بیت
اذا کان راس المال عمرک فاحترس
علیه من الانفاق فی غیر واجب
یعنی سنک مالک اولان عمر نقدینی اوزرینه واجب اولمیان مواده
صرف واتلاف ایتمکدن غایت حذر ایله یعنی عمرک نقدینی
معاملات اعمال حسنه ودخی علوم الهیه مصروف ایدرکه

من عمل بما علم ورثه الله علم ما لم یعلم حدیث شریفنک ماصدقی
منیفی بو لوک دیمکدر زیرا علم موروث الحق عرفاندر
وکافهٔ مطالب بشریه‌نک اصل وسرمایه‌سیدر تا ناشا
مالک سرمایهٔ عرفان اولان عارف کامل کسب زیاده
دنیایه تبدل تا تمکن ایلمز زیرا دنیانک زیاده‌سی حقیقتده
نقصان وخیردن بشقه فضله‌سی محض زیان وخسران
اولدیغی نور عرفانیله ظاهر وعیان ایتشدر شیخ ابو الفتح
علی البستی قدس سره قصیدهٔ مشهوره‌سنده بو معنایی نظم ایتمش
زیادة المرء فی دنیاه نقصان وربحه غیر محض الخیر خسران
دیمشدر دیگر بیتنده‌ده یا عامرا لخراب الدهر مجتهدا
بالله هل لخراب العمر عمران بیورمشدر معناسی ای کهنه
دنیایی اعمار ایچون عمر عزیزی خراب ایدن آدمی
الله ایچون ایلدکن سویله خراب اولان عمری دخی
اعماره چاره وارمیدر حاصلی لازم اولمیانی معمور
وآباد ایتمک ایچون لازم اولانی خراب وبرباد ایتمک
جاهلجه معتاد ایسه‌ده عارف باللهه احترازی لازم اولان
موادندر معلوم اولکه اشبو اسرار آل نبی آخر الزمان

بغبن

یعنی هدم وخراب ایلیه

وسرمایهٔ جان جمیع انس وجان اولان عرفانی ارباب معارف
هر بری برکونه تألیف وبیان ایلمشدر ابو الحسن النوری قدس سره
المعرفة ان تعرف الله بالوحدانیة وتعلم انه اول کل شیء
وبه یقوم کل شیء والیه مصیر کل شیء وعلیه رزق کل حی
دیمشدر یعنی معرفت الله سنک الله تعالی حضرتلرینی الهلک
برلکیله بیلمکلکندر دخی هر شیئک اولی اولدیغنی وهر شی
الحق الله تعالینک ذاتیله قائم اولدیغنی وهر شیئک
مصیر ومرجعی یعنی واروب وطاره‌جق یری الحق
تعالینک حضور اقدس معنویسی اولدیغنی وهر ذی روحک
رزقنی ویرمک حقک اوزرینه واجب حکمنده اولدیغنی
بلمکدر دیمکدر وحدیث شریفده وارد اولمشدرکه قال علیه السلام
لو عرفتم الله حق معرفته لعرفتم العلم الذی لیس معه جهل
ولو خفتم الله حق خوفه لرکبتم البحار ولزالت بدعائکم الجبال
صدق حبیب الله المتعال معناء شریفی اگر سز الله تعالی‌یی لایقیله
بیلایدیکز کندی ایله برابر جهل اولمیان علمی بیلور ایدیکز
واگر سز الله تعالیدن لایقی وجهله قورقه ایدیکز
دکزلره بینر ایدیکز یعنی دکزلر اوزرنده کزروب

غرق اولمازایدیکز وسیزک دعاکزایله طاغلر محو و زائل
اولورلر ایدی دیمکدر بو حدیث شریفدن ظاهر اولدی بوکه
کمال معرفتک علامتی جریان علمی بلمک وکمال خشیتک
برهانی هوا اوزرنده یوریمک وازالهٔ جبالهٔ قدرت
نامهٔ کلمک ایمش ودیکر علامت ظاهریهٔ عرفانک اتقاء
دائمی اوزره ظاهر ونمایان اولمقدر نتکم عمر بن الخطاب
رضی عنه الوهاب روایت بیوردیلر قال علیه السلام لکل شی
معدن ومعدن التقوی قلوب العارفین یعنی شیئک
بر معدنی ومقری وار در تقوانک معدنی عارفلرک
اولان عبادک قلبلریدر دیمکدر بو حدیث شریف لفظ ذی
سبحان ان اکرمکم عند الله اتقیکم نظم رفعت بنیانی
منطوق منیفنجه عند الباریده عزیز ومکرم اولمق کار حیثیت
قراری ورنج مغز تمدرکی دخی سرمایهٔ معرفة الله ایله
مکتسب بر کنج نهان ایمش ابو القاسم حکیم بیورمشکه
ترک الذنب علامة التائبین وترک الدنیا علامة الزاهدین
وترک النفس علامة العارفین معناسی کناهی ترک
تائب ومستغفرلر علامتی دنیایی ترک زاهدلر علامتی

نفسی ترک

نفسی ترک ایدوب پریشان اولمق عارفلرک نشان علوّ شانیدر
دیمکدر اشبو ترک نفس نشان ذی شانی تعلیق کریبان بقا ایدن
بایزید بحق ویرد اول حالک کمال ظهورنده سبحانی
ما اعظم شانی دیمشدرکه مقصودی انا الحق وجنیدک
لیس فی الجبة سوی الله دیمه سی کبیدر معناسی بن بنی
تقدیس ایدرم بن بنی تقدیس ایدرم بنم شانم نه عجب
اعظم واعلی اولدی دیمکدر یعنی ارباب تمکین عندنده
بویله علامت نقصان حالدر شفیع صلی الله علیه وسلم حضرتلری
امتی امتی بیوردب نفسی نفسی بیورمدیلر دخی بو ترک النفسک
سرینه مبنی درکه نفس نفیس بشریه لرندن اصلا اثر قالمیوب
ومارمیت اذ رمیت ولکن الله رمی سر حقیقت مظهریت
نبوتلرنده تحققکره برای دعوت امت تصحیح ورتبهٔ بشریت
ایچون امتک وجودکی ذات رسالت پناهنده وجودکرینی
اتخاذ بیورمشلر ایدی بو سببدن امتلرینه اولان عذاب
وعقاب جناب رحمتپناهنه رنج والم ویروب تعالک
باخع نفسک ایله مستطاب اولمقدن خالی دکل ایدی وشأننده
حضرت رب کریم لقد جائکم رسول من انفسکم عزیز علیه ما عنتم

حریص علیکم بالمؤمنین رؤف رحیم بیوروب
بورازی ابراز بیورمشلردر و سائر انبیا
علیهم السلامک انجوی دعوتی بیوروب
داولی دعوتی اصلاح امت ایچون هر برلرینک
بر قومنه لکن جلال الهی ظهوریله دعا بیورملری
وانکا مقابل علیه الصلوة والسلام حضرتلرینک اللهم اهد
قومی فانهم لا یعلمون بیورملری معرفته جهتندن
دخی کافه انبیا علیهم السلام اوزرلرینه افضلیت
ذات نبوتلرینی مثبت و مبیندر . بمنه تعالی حضرتلری
جمله مزی شفاعت علیالرینه نائل ایلیه معلوم اولکه
طائفه صوفیه نک اتفاقلری اوزره اصول معرفت الهیه مراتب
ثلثه یه منحصردر اگرچه فروعاتنه نهایت یوقدر مرتبه اولی
معرفت توحید افعال مرتبه ثانیه معرفت توحید صفات
مرتبه ثالثه معرفت توحید ذاتدر و بو مراتب ثلثه یه تجلیات ثلثه
دیرلر و بو اصول اعرف الموجودات علیه افضل التحیات
سجده شریفلرنده تلاوت و تکریری معتاد بیورقلری اعوذ
بعفوک من عقابک و اعوذ برضاک من سخطک و اعوذ بک منک

دعاء شریفلرنده علی الترتیب رمز و اشارت بیورمشلردر
قال منیف یارب عقابندن عفوکه صغنورم دخی غضبندن
رضاکه صغنورم و دخی سندن سکا صغنورم دیمکدر
امدی تجلی افعال ارتفاع حجب اکواندن عبارتدر و بو مرتبه نسی
مالدرکه توکل تام رنج و سعت نجاتی انک ایله گنجینه سنه
دل عوام اولور تجلی صفات دخی ارتفاع حجب قالدن عبارتدر
بو دخی پرسرمایه ثروت فزای روح خواصدرکه تسلیم و رضا
کار تمکین مداری انکله داخل خزینه اخلاص اولور تجلی ذات
ارتفاع حجب صفات ایله فنا فی الاحدیتدن نفسکده ظهوردن
عبارتدر و انک فائده و نفسله سی توحید مطلق یعنی فوائد
و زوائد از المقصددر و اولمرتبه یه واصل اولان عارف
زمره اخص الخاصه ملحق اولور و لقد کرمنا بنی آدم
و حملناهم فی البر والبحر و رزقناهم من الطیبات و فضلناهم
علی کثیر من عبادنا تفضیلا آیت مکرمت غایتیله مشعر
و موصوف اولمغه احری و احق اولمقدر و بو اصول
ثلثه یه مظهر تام بولنان ذات برگزیده صفاتک دائما
مطالعه سی انوار ملکوت و مشاهده سی اسرار جبروت

ومراقبه سنی انکشاف اسرار الهیه‌دندر خذ بدا غاشه
من لبابة المعرفة ولكن من التاركين اشبو موفه الله تعالى
سرمایهٔ فیضمایهٔ محمدیه سندن تهی دست ناخ مقالات
ریا خاخات نقود ناسره سنده دل بیوست اولان تاج
منور دار افراده افلس من دبور اولجق مثل مشهوردر
وعصریزک عرفا طارلق کاله کبر وریا ایله طولانمیوب بعلق
کارنه کرفتار بنجه خواجه افندیلری وار که سرمایه لری
نقد تشنه‌یه دوا ودستدلری سود مند خود بینی وحسددر
بهمان خدا بیچون حضرتلری او مقوله مفیدلرک مبالغه
مجالسندن جمله‌یه محفوظ ونیجه‌نیا فحش صاحبلرین شاه
تخلیه کیسه درون ایله اعتنا امین ثم علوم ظاهره
جمله اهل نجاته باخصوص اولیاء اولو العرفانه فرض عیندر
واخص الخواص دخی کرک ابتدا وکرک انتها حالاتنده
ومقاملرنده علم ظاهردن مستغنی دکللردر زیرا عبادات
وطاعاتنه وجه مشروع اوزره کافه اعمالنک صحت
وفسادلری علوم ظاهره ایله بیلنور رضا وعدم رضاء
معرفة الله ایله بیلنمکی کبی لکن ظاهره منور اولوب

اولنور

عرفاندن دور وحقیقتدن محروم ومهجور اولمق دخی
کار اصحاب شقاوتدر وکلدر بلکه جسده روح منابنده
اولان علم ظاهره نفخ روح لدن ایله حیات جاودان
احسان ایدنکده کرکدر تاکه حقیقت صحنده ظاهر دخی
ایشه یاراییه چونکه ظاهر ایله بیلش عینی ویقینی اولمغه
شاشه وتلف کیدن خلاص ایله کسب سر اخلاص ایلمک اولمز
ایا نه بر عرفانله دانش عینی ویقینی اولوب اوتکی بیلشه
حقیقت حیات ایرشدیکجه ریاکارانه روش کشوب
سر اخلاص نه اولدیغی بیلنور سر اخلاص ایسه دخی
نتیجهٔ علوم الهیه اخیر نیا الا ذاسته ای نوردر
توحید رب العالمین درجه سنه واصل اولنه که
مطالب عالمک زبده سی ومقاصد بنی آدمک
منتهی آرزوسیدر نتکم شیخ شبلی قدس سره حضرتلرینه
بعض صحابه‌نیا شیخ فاضل یا ب افاده‌لی کشاده ورباب
استفاده‌یه نشر علوم شتی ایله دلشاد بیور مکزه
نه مانع وذات فیضی ایاتنه فاصلدانه به عبارات
منعدیه غولک وانزوادن خیرلا ایکن اختیار غولتده

نه نکته حاصل دیه کلرنده والذی نفسی بیده لحصد قلبی
فی استغراق نور ربّه خیر من علوم الاولین والاخرین کلام
کرامتقرین ارشادنه ارید جواب حقیقت نصاب وصفت رهین
بیوردیلر معناسی سؤال جزدات اقدسکزدن ایلدی وقسم ایده
ریکه بنم ذاتم انک ید قدرتنده در ربک نورنده محو ومستغرق
اولدیغم حالده قلبمک حضوری اولین واخرینک علومندن
خیرلیدر دیملر [illegible] بحقیقتین اشبو درجه علیا عندکرده
کافه علومک نتیجه سی اعلاء واجلیسی منتهی درجه سیدر
[illegible] الاستغراق نور ذاتک غائبا عن تعینات
صفاتک وزدلنا فی التحقق مابعد ذلک من فیضات
من فیض حبیبک صلی الله علیه وعلی آله وصحبه وسلم

والمثل اصل دینی

وحی بنم ذات نبویمه منسوب ومضاف اولان دین مبین
اسلامک اصل اساسی الحق بنم عقل کل محمدیمدر یعنی کلمه
توحیدمدرکه اوزرینه تفرع ایدن احکام الهیه یک
مجموعندن عبارت اولان دین مبین که ان الدین عندالله
الاسلام حکم جلیلنجه عند باریده مرضی ومقبول اولان دین

الحق

الحق اودیندر انک اصلی یعنی قوت قوام ونماء تامعنه بادی
اولان شی ماهیت عقلدر ویله اولیور که الم تر کیف
ضرب الله مثلا کلمة طیبة کشجرة طیبة اصلها ثابت وفرعها
فی السماء نظم منیفی اول کلمه طیبه وکزیده برشجر طیبه
عبرت قرینه یکزرکه انوک اصلی یعنی کوکلری ارض طیبه ده
ثابت مستقرکه برینی سوکش وفروع واغصانی یعنی
دال وکلرلری قوت نشو ونماده درجه قصوایه ایرش
ارفعنک لطافتی کوکنه قوت وکوکلنک قوتی فروعانه
اشتها ویره رک حسن لطافت وعظم وطراوتده
بررتبه یه ایرشکه میان شرق وغربه حسابیه سعادت
صالحنی ومیوه نازکه وثمرات لطیفه سی تؤتی اکلها
کل حین علم یقینی اوزره هرآن وزمان تروتازه
رسان اوله رق الی آخر الدوران قوت جان
اهل ایمان اولور ایشته اول کلمه دین اعاجبک
اصلی وکوکی بنم ارض طیبه اولان وجود خاص احمدیمک
مظهر تام اولدیغی عقل کل محمدیمدرکه عوارض ارضیه
اودها مدن عاری وآفات سماویه ظلمتدن کمالدن بری

نطرته وانشها اجمع
نظر سعادت
نازه وتازه

اولدیغی حالده ثابت ومستقر واستفاضهٔ فیض اقدس
احدیه‌ده دائم ومستمر اولوب فروع واغصانی اولان
احکام شرعیه والکلم الطیب نبویه که بنم تسبیح وتهلیل
وتحمید وتمجیدمدر وحی عمل صالح که بنم اخلاق حمیدهٔ
محمدیه‌م وطاعات کاملهٔ مصطفویه‌مدر الیه یصعد
الکلم الطیب والعمل الصالح نهال منیفجه جانب مولایه
یعنی جای قبول اولان اوج اعلایه عروج وصعود
ایدوب ثمرات تجلیات ذات اقدس خدا
ومیوه‌های نهال ملکوت ماینطق عن الهوی کشتنی
الی الابد ابداع واثمار برله لذائذ بخش جان عالمیان
وسیری رسای جنان قدسیان اولمشدر دیمکدر
مقدم اولکه عقل منیر حضرت شفیع العالمین عقول انبیا
ومرسلین واولیاء واصلین جمله‌سنک عقوللرینه
فائق برکوهر انوردر حتی صاحب شفا شریف قاضی
عیاض رضی الله عنه الفیاض وسائر محدثین محققین علیهم
رحمة رب العالمین حضراتی اثبات وبیان بیورمشلردر که
افرینش ادم صفی الله‌دن تا دم شهره وارنجه کلنلر ایلدن

میوه بخدا

19 عقل له کرک رسل وانبیا وکرک اولیاء واصدقا
وغیرهم جمله‌سنک عقللری عقل محض حضرت محمدیه
نسبت اولنسه قطره‌نک دریایه ودانهٔ خردلک
مجموع رمال دنیایه نسبتی کبی اولور ایدی وذات
رسالت ابات محسب الدرجات افضل کائنات
اولدیغی کبی من حیث العقل حتی بالاثرین کافهٔ
ممکناتدر بلکه اکثر جهات سائره‌دن افضلیت
جناب نبویه‌لرینه بادی مخلوق اول اولان عقل منیر
هاحوینیدر زیرا دنیا وعقباده مدار فضل ورفعت
انجق عقل واستعداددر نتکم ام المؤمنین حضرت
عایشه رضی الله عنها اول فخر العالمین حضرتلرینه
سؤال یا رسول الله بم تتفاضل الناس
یعنی ناسک بری برینه فضل ورفعتی وقدر
وحیثیت ایله عزتلری نه سبب ایله در دیدکده
بالعقل فی الدنیا والاخرة بیوردیلر یعنی یا عائشه
دنیا واخرتده فضل ومزیت وعلو منزلت انجق عقل
ودرایت وفهم وفراست سبیله در دیمکدر حضرت میر

استكشف فال بالايما البس تجرون باعالم بيوء بلربنه
يا رسول الله دنيا و آخرتده تاسك بر بزدن رتبه لرينك
عاليه اولمسي عقللرينك تفاوت و تفاضلي اعتباريله در بو ديكز
ايكي جهانده مجازاتلشتريه اعمال ايله دكلدر و نيد كنده تا عاشه
بل يعمل الا من له عقل فبقدر عقولهم يعملون و بقدر عملهم
يجزون يعني ما عامل عامل اولان انجق عاقل اولان
كمسنه در هر كس عقلي قدر عمل ايدر عملي قدر مجازاتنه
مستحق اولور ديبوردير حديث آخرده دخي واردر كه
اعقلوا عن ربكم و تواصوا بالعقل تعرفوا ما امرتم به و ما
نهيتم عنه و اعلموا انه ينجدكم عند ربكم يعني اي قوم المعالم
ربكز تعالى و تقدس حضرتلرندن عقل طلب ايليكز و بربريكزه
عقل ايله نصيحت و وصيت ايديكز كه مأمور اولديغكزي سز انجق
عقل ايله بيلورسيز و نهي و منع اولنديغكز مواد منهيه يي
دخي انجق عقل ايله فرق و تمييز ايدوب اجتناب
ايدرز اولورسيز و سيزلر بيلك كه ربكز تعالى عنده
سيزك نجيد ور فقنكز انجق اوامر و نواهيده فرق
و تمييزه آلت اولان عقل معاد و مستعمل ديكز ايدر

مترجم

مترجم محتاج الى الله كه احاديث شريفه دن فهمنه كوره
اعتنا كرده عموم اولان عقل معاشك اكتساب مراتب عاليه يه
سرمايه و استجلاب منافع باقيه يه رأس مال مثلا پايه اولمز
بلكه بتون بتون بو سرمايه يي باشه ايله معاملات فانيه يه
صرف ايدن كسان دارينده دوچار كزند و
زيان اولمسي صحيحاندر و عقل اولي الالباب ده بو عقلده
بولنان انسان يه عرفان ثمره ديكر شايان
دكل و اضل من الحيوان اولديغي مستغني عن البيانه
فعقل مشتريه دن معدود اولان عقل صاحبني اعمال
مرضيه يه ارشاد و احوال رديه دن ابعاد و تحذير
ايدن عقلدر نته كم حديث صحيحده ما كسب احد شيئا
افضل من عقل يهديه الى هدى و يرده عن ردى
وارد اولمشدر صدق رسول الله صلى الله تعالى عليه و على آله
و صحبه و سلم عقلك تعريف و تقسيم و مبتدا و
منتهاسي تعليم و تفهيم ممكن اولور وجه اله تفصيلي
خير الحسن تمام رساله لرده تحرير و ترقيم اولنمشدر
مراد ايدن ارباب استفاده اول محله مراجعت ايليه

والحب اساس

دخی محبت مخصوصه نک اساس بنیان نبوتدر یعنی ایجاد
موجودات و ایقاد سراج وهاج صفات و بنیان دین
و طاعات و کافهٔ تعینات و قاطبهٔ تجلیات جناب
رسالتمآبک منشأ و مبنا علیهی محبت معنویهٔ
ذاتیهٔ الهیه و مودت صادقهٔ ملکوتیهٔ ذات پاک
محمدیه در دیکدر چونکه کنت کنزا مخفیا فاحببت
ان اعرف فخلقت الخلق لاعرف حدیث قدسیسی مصداق
جمیعنجه محبت مقدم حق روح اعظم محمدی ایجاده
تعالی مطلق اولوب وجود ملکتانه روح پاک حضرت
محمدی منتج اولمش و مقدمک عینی مازمنه بتعه
و ذات مستقیمای منورلرینه حبیب الله تسمیه بیورلمشدر
پس اس بنیان یعنی حسن عالی امکان محبت معنویهٔ
حضرت یزدان اولمغله لاجرم انواع صور اکوان
و ماهیت کون و مکان اولان تشخص اینه نک اساس
بساری اولوب افراد کمالات انسانیه انس محبت
دیو دیننه وضع و تأسیس اولنمشدر بنا برین تخصیصه

14 اساس محبت متین و مستحکم اولمیه انک صورت کمالاتی
پایدار و ماهیت دیاناتی برقرار اولمز شکم حدیث
رسولده واقع اولمش الا لا ایمان لمن لا محبة له
الا لا ایمان لمن لا محبة له الا لا ایمان لمن لا محبة له
معناء شریفی اهتمام احکام اکاه اولنکه محبتی اولمیان
کمسه نک ایمان کاملی یوقدر دیکدر اوچ دفعه
تکرار بیورملری اسمه اعلم تکرار رسوله مراتب
ثلثه معروفه ایله ده محبتک شدت لزومنه تنبیه و تأکیده
اشارته مبنی در معلوم اوله که محبت قلب سالکک
جانب محبوبه میل ایدا جاذبه دن انقطاع عندن عبارتدر
اکر محبوبه اوغورنه سر و جان فدا ایده بیلجک
درجه شدت و قوت بولور ایسه اکا عشق تسمیه
ایدرلر عشق ماده سی قرآن عظیم الشانده مذکور
دکلدر لکن والذین امنوا اشد حبا لله آیت
کریمه سنده واقع محبت شدیده ایله مراد درجهٔ
عشقدر دیمشلر بو معنایه مبنی مؤمن کامل
ایمانی اوغورنه اموال و اولادینی بلکه روح حیاتی ابادیکه

بیله بلاتردد ترک و فدا ایدر انجق اهل محبت حسبانه آلام ورزد
ومحنت اولور و ذات محبت محض و شفقت ایله ترقی پذیر اولورق
محب صابر واصل رتبهٔ محبوبیت رتبه قادر اولوب صبری سببیله تزاید
حضرت باریده محبوب و مجتبا اولور نتکم ابو هریره رضی الله عنه
روایت بیورلشدر قال علیه الصلوة والسلام اذا احب الله
عبدا بعث ملکا فیقول شدد علی عبدی البلایا وتابع علیه الرزایا
حتی یدعونی فانه احبه واحب صوته صدق حبیبه معناسی حق
تعالی وتقدس عبادندن بر عبده معامله محبت بیوردیغی وقتده
بر ملک بعث وارسال ایدوب بیورر که بنم عبدیمک اوزرینه بلالری
شدید ایله وانک اوزرینه محن و مشقتلری تابع قیل تا که عجز و
انکسار ایله بنم ذات ربوبیتمه تضرع و دعا ایلیه زیرا بن عظمتم انی
انک ذاتنی سوردم صوتنی دخی سوردم دیمکدر الشبو تعریف ذکر
ماهیت محبتک مقال ایله ممکن اولان تعریف بالرضا ایتدر اما
ذاتیه نسبته تعریف و بیان قال ایله کمال ولا یعذر افهام صحابه حالیه
ترک واحاله اولنمشدر اللهم اجعلنا من المحبین المحبوبین الذین
انعمت علیهم من النبیین والصدیقین والشهداء والصالحین
[illegible] آمین المحبوبین وانس المحبین بحرمة محبوب قلوب الاولین والاخرین

وصل علی حبیبک محمد وعلی آله وصحبه وسلم حقیقة صلوة آمین

والشوق والوله

دخی شوق بنم مرکبم و بنمکدر یعنی مطالب عالیه یه اشتیاقم
و لقاء شمع تجلیات ذاتیه یه کمال حرقتم زیرا ان سیر سلوک رسالت
زاد آمده برق خاطف واسرع السیر اولان براق برقدر دیمکدر
معلوم اوله که شوق سمت معشوقه قلب عاشقک کمال انجذابندن عبارت
بر معنادر که میل جزئیه محبت و سوزش بسیاره عشق و
انقطاع نا مستعده نا محجاب حجاب غیرت جانانه ده کمال انجذاب
شان اهل حقیقتده شوق دیرلر و مقام محبت و مستعده
محب و عاشقک سمت معشوقه سیری غایت سریع ایسه ده
مقام شوقده مشتاق وجه ملاقاتدن اطلاق و تقیید
اشتیاقدن فرد و طاق اولورق جذبهٔ نور ذات الطافیله
سمت محبوبه مائل کامل و برد وده بیک یللق مسافه قطع ایله
طرفة العین ده مقام عین استغنایه واصل اولور بنا برین
جذبة من جذبات الرحمن توازی عمل الثقلین وارد اولمشدر
بو معنایه مترجم محتاج الی ربه تعالی شانه علیه سعادت حرمزده
رمز واشارتده تحریر و بیان ایلیوب نظما دیمشیز نظم

سرعت سیرنده شانک کوستروب شاه حرم
طرفة العین ایچره باصدی مکه دن قدسه قدم
یک دو خطوه ایتمش ایدی منزل مقصودلی
برسی ایوان هستی بری صحرای عدم
کاه بشر صورت جانک عرض ایدردی عالمه
کاه عالمتاب وحدت محصر افلاک قدم
یا حبیبی یا شفیعی یا انیسی یا رسول
قیل شفاعت فیض شفاعتدن وسیلهٔم جرم
بسن سریع السیره واصل اولمیجه اصفیا
خاک راهک قنده بولسون فتحی کمتر قدم

حدیث قدسیده وحی وارد اولمشدر که عن ابی هریرة رضی الله عنه قال قال رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم قال الله تعالی عز وجل اذا تلقانی عبدی بشبر تلقیته بذراع واذا تلقانی بذراع تلقیته بباع واذا تلقانی بباع جئته باسرع سرعة ونطق حبیبانه معناسی بن عبدم بنم الطاف الهیهٔم وتجلیات جمال رحمانیهٔمه بر قارش مقداری تقرب ومسافات مراد ایلسه بن انکا بر ذراع مقداری قریب وملاقات معامله سی ایلرم بر ذراع مقداری

ملاقات

16 ملاقاته مراد ایلدیکی وقتده بر باع یعنی بر قولاج مقداری وصل وملاقات معامله سی ایلرم بر باع قدر لقا قصد ایلدیکده الطاف الهیهٔ معنویهٔم انکا غایت سرعتله کلوب ایلدر بو خبر حقیقت اثر مراتب ثلثهٔ محبت ربانیه یه علی الترتیب تفسیر وبیان ایدر انجق فهم وادراکه جکر سوز اولمش حالتر تابع است مرتبهٔ اولی محبت ثانیه عشق ثالثه شوق مطلقدر که بیرک شدتی مرتبه سیدر انکچون حضرت حقک حبیبی الشوق مرکبی بیورمشدر صلی الله تعالی علیه وعلی آله وصحبه وسلم نکات لطیفه فی مراکب فخر الرسالة معلوم اوله که اول ذات سعادت آثر علیه التحایا مادارت الفلک الدوار حضرتلری لیلهٔ معراجده اولا حرم رحمت توام حضرت نبویدن تا مسجد اقصای مقدس جهتنه وارنجه بر دوره باغ جنان اولان براق برق سوار ثانیاً مسجد اقصادن سدرة المنتهایه منتهی اولنجه نوردن مصنوع نردبان منیر وشعشع پای برکت نثار ایله بروب ثالثاً سدرة المنتهادن مشاهده کاه آیات کبرایه ایرنجه صورت مثالیه شوق ایله همتدی اولان بستر جهر اوزره علو ورکوب ایله ستعاب رفرف حضرت معنویه رب الارباب

وصول حسن ایده کامیاب اولمشدر. نتکم لو دنوت انمله لاحترقت
قول شریفیله جبریل بالاعتذار معارف مأموره یه قرار
ویردکده اول ذات عظیمه ارکه عزت و تعظیمله سوار اولدقلری
رفرف خضراء عشق مجید بدنینک صورت مثالیه سی اولدیغنی
اصحاب تحقیق کتب معتبره ده تحقیق و املا ایدیلر چونکه اعتبار دنیا
علاء اعلی و جایگاه معنا اولان سدرة المنتهاده صور امثال
ایله رونما اولدیغی کتب کامیه ده مثبت و مصرحدر و اعمال
انسانک اول و اخری محبت و شوق اولوب بس اعظم طاقات
بولندیغندن صورتا سیر ما فوق السدره ایله متمیز اولشدر
و رتبه صورت شوق حضرت خیر البشر منزلت جبریل امیندن
بالاتر اولدیغنه سدرة المنتهادن ایلرو حضرت ناموس اکبرک
دلیل رهبر اولمیوب شوق اضافتدر و محمدینک سرادقات
وادیله سرفراز اولدیغی برهان نیردر بو قصه نیلندیکدن
مستبانه درکه نور ظلمت نار عزت کبی شوق بشرک عنبر یی
بالجمله احراق ایدر. نتکم لو کشفها لاحرقت سبحات وجهه ما انتهى
الیه بصره من خلقه حدیث شریفی بو معنایی مبیندر و شوقک
سرعت سیری سیر براقه فائقدر اولدیغنه بعض سلطان حقیقت فسر

تاج بیانه تنظیم گهر بو روشه ویرمش
قالوا اذا اتیت لهم مزینا ・ مجذاق کسیبی للتلاقی ・
رکبت علی البراق فقلت کلا ・ ولکن رکبت علی اشتیاقی ・
معناسی بن برای وصلت و ملاقات راه جانانه ده بذل جهد
و ملاقات ایله جمال یاره سزلیغا وصالم کورن یاران بکا
دیدیلرکه ای یار سن براقه می سوار اولدک که طرفة العین
ایچره بزم جلوه شماره کلدک جوابنده دیدمکه حاشا
بن براقه سوار اولمدم بلکه براقدن دخی تیزرو اولان
فیض اشتیاقه سوار اولدم دیمکدر جعلنا الله و ایاکم من الراکبین
الی درجات العلین بحرمة شوق حبیب رب العالمین

و ذکر ات انیسی

دخی ذکرات بزم انیس نفس نفیس نبویه در یعنی گرک
خلوتده وگرک جلوتده ذات شفاعت پیوسته یار ویاری
و مصاحب نشاط آور انجمن ذکر اسماء حسنای یزدان
و مطالعه انوار ملکوت رحمن و مشاهده اسرار لاهوت
حضرت سبحانه دیمکدر معلوم اولکه فروغ نشأه انس و الفت
اوزره نشئت ایتمش در خلوت و انزوا اختیار ایدوب دوات

صورتا خلقت و نشئه‌لرنك خلافنه كتمش ايسه ده فعلا ترك
مظاهر ايتمش اولوب بونه كندى عالمنده صفات غالبه سيله
انس و الفت ايتمشدر بو قسم عالمده جان انس جن و انس
اولماز لكن هر شخصك انس مجيئى ظاهرده صفات عالمه‌نك
مظهرى بولنان شخصدر انكچون صبى صبى ايله و شقا
شقا ايله انس و الفت ايدرلر كذلك جهلا جهلا و علما علما
و اغنيا اغنيا و فقرا فقرا و صلحا صلحا ايله ممزوج
و مانوس اولمقلمده التجنس مع الجنس ديه كلدكلرى سرى دخى بودر
و الفت تامه ده شركت ذاتيه كافى دكلدر بو نكته‌يه مبنى
خلاف جنسى ايله مألوف اولانلرك انس و الفتلرى صورى
و براى غرض نفسانى اولديغنه ضرورى حكم اولنور زيرا
صفاتده اشتراك تحقق ايتدكجه صدق و حقيقت اوزره
ايكى شخصك بربريله انس و الفتى محالدر اما انبيا عليهم السلام
با خصوص سيدنا سيد الانام حضرتلرى و انلرك اثرينه
سالكى و اسرارنه مظهر تام اولان اولياء كرام صفاتلرينى
صفات ربانيه‌ده افنا و ذاتلرينى انوار ذات صمدانيه‌ده ابقا
برله تخلقوا باخلاق الله رازنه مجرم اولوب ناسك افعال و صفات

وذوات

18

وذوات الهيه‌سنه ساترينه او آيارجق بر شيلرى قالمديغندن
مظاهرندن بالانقطاع انس عالمدن ال چكوب انس الهى
طبيعت ثانيه اولمشدر انجق بو مؤانستك معتبر ولنك بشرجه
ديگنوميتت و ترقى سى [illegible] عاليادن حركت سما حسنا
الهيه‌ده زرينه ترتب اولنمه اسما سيد ذكر حق مذكوريله
انسك كالله بادى اولرجى تحقق اولديغنه مبنى كتبيه
انسناولره و ذكر الله انيسى بورلتدر امدى فاذكرونى
اذكركم آيت النغات فانى معيد نجه ذاكر حق مذكور
سر معلق اولور قا انا جليس من ذكرني حديث قدسيجه
مجالست الطاف خفيه معبوده مستحق اولور و حديث
شريفده ذكر الهى مطلق ذكر انيس اولان ذكرك عموميه
اشارتدر كه نماز قيلمق و تلاوت قرآن ايلمك و ساير
اسما سيله حقى ذكر ايلمك بالجمله انسيتى ذكر حق ايله‌مكدر
زيرا صلوات حقيقه ولذكر الله اكبر بيورلمش و قرآن عظيم الرجح
نحن نزلنا الذكر ايله ذكر تسميه اولنمش بلكه ولقد يسرنا
القرآن للذكر فهل من مدكر نظميله تلاوت قرآن
ذكر رحمن بايند جلدن سهل و آسان اولديغى و تبرتحا[illegible]

ذكر

حضرتری بیان بیورمشلردر. اما حقیقت ذکر الله
ماسوی اللهی نسیان و دائما ذکر یزدان ایله مغلوب القلب
اولمق و ترک ذکره عدم قدرت درجه سنه کلمدرکه صلوة
و تلاوت و سائر اذکار طاعت ذاتنه عین طبیعت اولمش کبی
بولنمقدر. نتکم شارح شفا شهاب بعض اولیاء اولی الالبابدن
بو بابده بر بیت ما عنقصابه نقل و روایت بیورمشدر

لا لانی انساک اکثر ذکرک　　ولکن بذاک یجری لسانی

معناسی یا رب تعالی سنک ذات اقدسنی اونوتدیغم ایچون وفکردن بویله
ذکر کثیرک ایله مشغول اولدیغم لکن ذکرینه لسانم جاری
اولور یعنی ذکرینه مجبور ده برلحظه ترک ایلمه عجز و ترک
ایتمکلک دخی بنم الدن کلمز کویا که ناظم بونی سویلردیمکدر

نظم [illegible] بیت　بیم نسیان ایله اتمم ذکر یار
ذکر و فکرم ما سبق اختیار. اللهم اجعل ذکرک انیسنا
و فکر الآئک جلیسنا بحرمة حبیبک صلی الله تعالی علیه و سلم

والثالثة کنزی

دخی عندم یاریده موجود و مهیا اولان اشیایه وثوق
و اعتمادم بنم کنز بی نفادم و خزینه وسعت رشادمدر

یعنی نا چیزدکم ینفد و ما عند الله باق نظم مصدوقنجه
عندکزده بولنان نعم ظاهره دنیویه شیء قلیل و سرعت
نفاذ و انقضاسی عدم وجودنه دلیلدر اما نزد اقدس حضرت
الهیده حاضر و مهیا نعم معنویه باقیه لا تحصی شائبه نفاذدن
و فنادن مصون و موقرا اولوب و یوم میثاقدن تا یوم
مساقه وارنجه وعد و تقدیر اولنان لطیفه جنت و
هر نه ایسه وقت و زمانی کلدکجه بلا نقصان ظهور ایده جکنه
جزمم و اعتقادم و کمال وثوق و اعتمادم بر کنز
لایفنادر که بنم ذات رسالت سماتمی غنی عن العالمین
ملکنه مالک سلطان الاولین و الاخرین ایلمشدر دیمکدر
قلت در الشهاب که بو کلام ما عنقصابه بر نکته جلیله یه اشارت
اشراب ایدر و بیورک تقریر بیورمشلر که کنز لفظی لغتده
مال مدفون و کنج مکنونه درلر امدی مالک نقود لایعد
اولان ارباب غنا اموالنی کنزی ایله بر محله دفن
و اخفا ایلیوب باشنده دخی جنس بر شئ بوراقه که
اول شئ قیمتنه نظرا باعث نشاط و سرور اوله میوب
انجق دفن و اخفا ایلدیکی خزائن شئ کثیر نا معدود

وبی ارتیاب موجود ودیلدیکی انده اخذ واخراجله
دفع مضایقه یه دخی اقتداری معلوم ومشهود
اولدیغنه مبنی مالک کنوز اولان کسان دائما طلاقت وانبساط
شادان وفارغ البال یاننده حاضر کبی مسرور وخندان اولور
کذلک خواص عنیبه الهیه ده مقدر وموجود دخی
خلق لکم ما فی الارض جمیعا نطقیله عبادینه موعود ولان
نعم نامتناهیه سنک مجموعی بر نقدر چشم ظهوره ده نمادکر
ایسه ده واثق بالله ومتوکل علی الله اولنلر خواص عبادده
کندی وجودی مجزوم اولنله موجود نظامی قبیل ومن اتقی وایها
باعث سرور وصفادر نتکم بعض ارباب وثوق دیمشدر

انی لا ارجو الله حتی کاننی اری بجمیل الظن ما هو صانع

مترجم محتاج الی الله دیرکه جناب خداوند جبیر حضرتلرینه
وثوق واعتماد وتوکل تام نجات اعتقاد اوله عالیجناب
عباد کثیر اوبخی علامات توکله نظرا عصریزده اقل قلیلدر
زیرا اصحاب وثوق وعهود علامة الثقة بالله بذل
بذل الموجود وترک طلب المفقود دیمشدر یعنی
حق سبحانه وتعالی حضرتلرینه وثوق واعتمادک علامتی

الفده اولانک

الفده اولانلر حق یولنه ویروب اولمیانی جستجو وطلبدن
چکلمکدر دیمکدر اللهم اجعلنی من الواثقین الصادقین
بحرمة من یومن بالثقة والعبد فی الیقین صلی الله علیه والتابعین

والحزن رفیق

دخی حزن وغم همدم رفیقدر یعنی راه توفیقده رفیق
الاهمدر وسفر تحقیقده صدیق همراه حزن دل
مجلی کاهدر دیمکدر چونکه مبارک مشرب پاک
واحساک شریف وطبع تابناک منزل اعتناک لطیفه
متواصل الاحزان اولوب امت عذابنه استجلاب
عفو وغفران حضرت رحمن باننده دائما اظهار نالش
وکریان ومرقده ایدی وبو حالت رحمت غایت
تعلیم امت نکته سنه دخی رمز واشارتدر نتکم الکوا
ثم ابکو فان لم تبکوا فتباکوا بیورمشدر یعنی اغلیوک
اغلیوک اگر اغلیه مزایسه کز باری اغلر کبی کورنیک
دیمکدر زیرا مؤمن کامل غم واحزانله ان الله یحب
کل قلب حزین حدیث شریفی نامنجه درجه محبوبیته واصل
آخر کار رفع استار ایله نور جمال ستار چشم جاننه تجلی

اوله رق آخر کلام نبی آخر الزمان اولان اللهم ارفق
الاعلی الطافه اول اولور که انا عند المنکسرة قلوبهم
لاجلی حدیث قدسیدر بکنه جزابای منیفه سیده معناسی
بن عظمتم شانم ایچون قلبی منکسر اولان عندنده یم
عنده یم دیمکدر عندیت معنویه سیر که ایسه غنیمت ابتهج
ثواب الدنیا والآخرة نعلی معه اقنجه دنیا واخرتچه
نعم لا تحصی جزا اره وفاسنه مستغرق اولمقدر اللهم
اجزنا جزاء الاوفی فی الاخرة والاولی بشفاعت حبیبک
محمد المصطفی صلی الله تعالی علیه وعلی آله وصحبه صلوة لا تعد ولا تحصی

والعلم سلاحی

دخی حقیقت علم بنم سلاحمدر یعنی دفع مخاصمه نوع انسان
ودفع مکایده النفس والشیطان بابنده علم توحید ذات سبحان
یدنوبه عدوه صمصام صارم وتیغ برانمدر ویکده بو کلام
بلیغک سری لا اله الا الله حصنی ومن دخل حصنی امن من
عذابی حدیث الهیسی بجانبجه چونکه علوم اولان علم
توحید ربانی دائره تحقیقنده داخل عارف ومعرفته عالم الاعلی
عذابنده دن امین اولدیغی کبی سیف جلال عظمت ایله

جو اولدیغی

21 جو اولدیغی ماسوی الله دن دخی معصوم ومصون
اولدیغی امر مثبتدر والله یعصمک من الناس
آیت عصمت غایتی دخی بو معنایه مؤیددر علم شرافتک
سلاح نبوی اولمسنک دخی واضح نکته سی بودر که
انما یخشی الله من عباده العلماء آیت کریمه سی کذلک
والله انا اعلمکم واخشاکم من الله حدیث شریفی
دالنجه علوم کاملهء کسبنک حقدن خشیت وخوفنی
زیاده ایدر خوف الله دخی من خاف الله خاف منه
کل شیء معناسنجه جمله اشیانک باخصوص اعدا جانبک
قلوبنه خوف وهراس ایراث ایدوکی عالم بالله دن لاجرم
هرکسک قورقسی لازم کلور قورقو ایسه خصوص دفع
اعداده اسلحه حربیه دن انفع واولی در زیرا آلات حربیه
بالکز حضور مقابلده مؤثره در اما خوف ورعب
قلب بعیدی محافظ قلوب عدوانه الت جارحه در بو سره
نصرت بالرعب مسیرة شهر بیورلشدر پس بالجمله
مهابت وجلالت وعلی اعدا ابلغ فتح ونصرت کمال علم
اوزرینه مترتبدر انکچون جناب جامع الکمالات العلم سلاحی

قول شریفیله ابراز راز جلالت علم و درآیات بیورلمشدر
اللهم رب زدنی علما بحرمة من قلت له وقل رب زدنی علما

والصبر دآلی

دخی صبر بنم ردا فخر رسالتمدر یعنی کمالات الهیه
ابرازی ربانیه‌نک ظهورینه بادیدر دخی انما یوفی الصابرون
اجرهم بغیر حساب وعد مستطابینه هادیدر دخی ان الله
مع الصابرین مضمون منیفنجه مطلوب معلی اولان سر معیت مولا
سنندینه مرشد هادیدر ولان انواع جفا بلایه صبر و تحمل
ایلیوب عجز و شکایتی ترک ایلمک کافهٔ عبادات
مصطفویه‌م اوزرینه کلور عبادت قلبیه نبویه‌در دیکدر
زیرا انسان عبده درکاهنده عبا جمله قبا اوزرینه کیلان
لباس زیبایه دینور معلوم اولکه سید شریف جرجانی
ترک الشکوی عن الم البلوی الی غیر الله لا الی الله عبارة سیله
تعریف ایتمشدر بو صورتده عبد رب تعالی‌یه نیاز ده
و شدت المنده شکایت ایتمکله درجهٔ صابریندن دور
اولمز نیتکم حضرت ایوب علیه السلام رب انی مسنی الضر
وانت ارحم الراحمین بیورمشیکن یینه شان نبوتی

انا وجدناه

22 انا وجدناه صابرا نعم العبد انه اواب نظم منیر ایله
مستطاب بیورلمشدر مدعی صبر ایمان دردرو کدر زندان
درکاه حقدن غیریه عجز و شکایتی ترک ایلمکده دیکدر
منافع صبری بیان بابنده صدور ایدن آیات
واحادیث لا یعد ولا یحصا الیده فاصبر کما صبر
اولوا العزم من الرسل ایله من صبر ظفر بو بابده عارف بالله ترکیبا

والرضا غنیمتی

دخی رضوان اکبر بنم غنیمت ذات غنایه‌ور مددی یعنی
دنیاده مضطرب ایکن کلک غنیمتی عال واخرتده منجم البالکث
وسعت حالی الطاف وصال اولمق مقتضیات طبع عباد
ایسه ده بنم فطرت نبویه غنیمت قدرجه تفویض مطلق
ایراشنده ظهور ایدن مرتبهٔ رضی و خوشنود اولمقدر
دیکدر چونکه قرآن عظیم البرهانده ما اصاب من مصیبة
فی الارض ولا فی انفسکم الا فی کتاب من قبل ان نبرأها ان
ذلک علی الله یسیر لکیلا تأسوا علی ما فاتکم ولا تفرحوا
بما آتیکم والله لا یحب کل مختال فخور واقع اولمشدر معنا منیفی
وقته علم الهیده یعنی بر بوزنده و تقدیریکزده ظاهر و منصب

عناد ایع

وبلیه نك مجموعی یرلری ونفسانیلری بیار تزدن اول
لوح محفوظ ازلده موجود ومحرر وعلی وجه الجزئی آن وآن وزمانیله
ظهوری موقوف ومقدردر وبو وجهله ایجاد وتقدیر هم
ذات عظیم الشانه امر یسیردر یعنی سر بو بیته واقف اولیا
عبادك عقلی بو خصوصی صعب واستعسار ایدوب بالتحقیق
ایجاد وتبیین حال عادتا محالدر دیر لکن سر بو بیته نسبتله
غایت قولای شیدر دیمکدر وبو وجهله تقدیر وتحریرده
حکمت بلیغۀ رحمانیه هم عبادی زیاده فخر وفرح وآشوبه
اسف وغمدن حفظ ووقایه در زیرا حکم قدیمه راضی
اولان خلق خلف الدن کیدنه حزن واسف
واله کلانه فرح وسرور ایله وجودکی قهر وتلف ایلمز
بلکه هر ظهور ایدنه کی ارحم الراحمین اولان رب العالمین
حضرتلرینك علم وتقدیریله وعلی مقتضی الحکمة آیاتنه
تبیین وتحریریله اولدیغنی بیلدرك تسلیم ورضاده اولور
دائما غنی القلب اولور دیمکدر انما الغنی غنی القلب سری دخی
بودر معلوم اولدکه حددن افزون اسف وغم کذلك
سرور ونعم جهالك صدور اولدیغی ظاهر ونمونه در اما

اما معنای فخر وفرحك مورث قهر وتلف اولمسی ظهور
نعمده منعمك اونوتلمسیله کبر واغنیالك حصولیدر
سیرا والله لا یحب کل مختال فخور معناسنجه مختال ومتکبر
تمام محبوبیتدن دور ومهجوردر انس وجنابی
بوندن بیوك آفت وهلاکت اولهمز انکچون
خواص امتدن بعض ذوات بخششینه وردات بو وجه
ووقوعات کونیه دن ظهور ایدنه نه شویله اولدی
بویله اولیدی یاخود بویله اولدی شویله اولیدی
دیو خاطرینه کلمتدر دیمش البته حکم الهی تسلیم
ورضا ایله ماسوی اللهدن استغنا بویله اولور
انجق بو دولت بعد خوف وخشیتدر نتکم حق عز وجل
رضی الله عنهم ورضوا عنه ذلك لمن خشی ربه بیورلشدر

والعجز فخری

دخی عجزم فخرمدر یعنی مرتبۀ عبدیت ومقام معرفت
سر بو بیتده اظهار عجز وافتقار جناب رسالتمآبه
دائما باعث عز وافتخاردر دیمکدر انا سید ولد آدم
ولا فخر حدیث شریفی امثالی احادیث لطیفه دن مستفاد

میان ناسده باعث افتخار اولان کمالاتدن هیچ بریسی ایله
فخری معتاد بیورلمشلر لکن عجز ایله افتخار بیورملری عجز
نفس الامرده موجب فخر اولدیغنه مبنیدر یاخود حقیقت حالده
عجز انسان نهایت عرفان و اقصی عبودیت حضرت سبحان
اولدیغی اعتباریله افتخار بیورمشلر یاخود بشره عجزدن ماعدا
مدار افتخار برشی اولمدیغنی تعلیم ایچون انا بنده العجز فخری
بیورمشلردر زیرا عاقل الکی دانسنده باقی اولان شی ایله افتخار
ایلر عبدده ایسه عجزدن غیری باقی برشی یوقدر
سائر نعم و فضل الهیدن هر نه سی وار ایسه امانت حضرت
رفیع الدرجاتدر اولوب استقرار و ثباتی عبدک عجز ایله
مأموریتنده دوامیله مشروطدر نتکم کلام قدیمنده
ان الله لا یغیر ما بقوم حتی یغیروا ما بانفسهم
بیورمشدر یاخود مفاد کلام معجز نظام ذات علیه السلام ایچه
افتخار ایلمک اولا یدی عجز ایله افتخاره دوام ایدر ایدم دیمکدر
معلوم اولدیکه عجز ایکی قسمدر بری عجز مذموم که ایفاء مأموریتده
وجوده سهو سی و کسلان مستولی اولوب ترک طاعات
و تنوع بالطبیعیات و امثالی بطالت و سفلیات ظهور ایتمکدر

24 البته بو عجز مذمومدر که علیه الصلوة والسلام حضرتلری
اندن درگاه حقه اعوذ بک من العجز والکسل کلام
شریفلریله استعاذه بیورمشلردر ایکنجی قسمی عجز ممدوحدر که
بر منطوق نظم خدا یعنی خلق الانسان ضعیفا نوع انسان
کندی ضعیف الخلقه وجود و قوتدن عاری اولمشدر اوزرینه
اولدیغنی بیلوب رکن موفق الله و طاعات الله و سائر امور
دنیا و اخراده حضرت قاضی الحاجاتک اعانه و تربیتنه
و افاضه صمدانیه لرینه کمال احتیاجنی فهم و ادراک
ایله عجز و افتقارینی درگاه حقه تضرع و نیاز که
وسیله استمساک ایلمکدر و بو معنایه مبنی جناب پادشاه
کشور لولاک لولاک فرمان روای اقلیم و ما ارسلناک
حضرتلری ما کان و ما سیکوندن ادراک ایکن اظهار عجز ایله
سبحانک ما عرفناک بیوردیلر کذلک عبادت و طاعتده
تورم قدمین محترمین راده سنه کلمش ایکن سبحانک
ما عبدناک و جودت و سخاوتی بذل اموالده ابدا
کسوه سعادت اشتمال وکرنده سبحانک ما شکرناک
و ذکر خدا اشتغال ایله مستوجب رزولیال اولمش ایکن

فوقنده ایکی

سبحانك ما ذكرناك حق ذكرك كلام اعجاز التساملری
نور بيله قصنا ، عبد نبي تا بناك بو دررلر ايدي صلى الله تعالى عليه
وعلى اله وصحبه وسلم معلوم اولكه منبع مذلت وضلالت اولان
فقر مهلك بحث پستر كير اول نعم وكمالاته سلفا وخلفا نائل ايلديكي
محسن وهاديسي اولان رب العالمينه اونوتقدر اولكه عجز
اوعلينه دفع وازاله يه وسيله اولديغندن باعث فخر اولديغي
وجهي دخي بيان ايتمشدر بعض روايتده الفقر فخري مقامنده
الفقر فخري واقع اولمش لكن اكثر محدثين بو لفظلري
قبول ايتمشلر وشرح البارى ده على القاري كه بو مقامده
تصحيح روايت ايدوب لفظ تر يعني قرآن كريمه موافق اولا
مجلده الفاظ حديثه حسن ظن لازمدر دیمشدر چونكه قرآن
عظيم الشانده انتم الفقراء الى الله والله هو الغنى الحميد
واقع اولمشدر جائزكه روايت بالمعنانك جوازنه مبني كرم الله وجهه
ورضي الله عنه حضرتلري كاه اويله وكاه بويله تكلم بيورمش اوله
وحديث اخرده دخي تحفة المؤمن في الدنيا والآخرة الفقر
وارد اولمشدر وبو روايته كوره فقردن مراد كشينك
پيزاني ونماندن حق سبحانه وتعالى حضرتلرينه شدت احتياجني بيلمسيدر كه

بوقت

بوقت ده ذوكر نعمتك ابله مذلت ومسكنت معنا سنجه فقر دكلدر
او معناجه فقرده اعوذ بك من الفقر حديث شريفنده مستعاذ اولان
فقر دركه رب دن غيريه عبوديتك احتياجيدر او الفقر
فقر مذمومدر اما حقه احتياج لا جرم فقر ممدوح ومحبوب
افتخاردر اما اعوذ بك من الفقر الا اليك روايتنده دخي
بو معالي مؤيدر حفظنا الله ايانا واياكم عن الفقر الا الى الله
بحرمة حبيبه صلى الله تعالى عليه على اله وصحبه وسلم

والزهد حرفتي

دخي زهد واعراض بنم حرفت وصنعتم وكسب منافع دارين اجون
بدبضاعه هبوبلولان حضر ومو فقمدر يعني ولا تمدن
عينيك الى ما متعنا به ازواجا منهم زهرة الحيوة الدنيا
لنفتنهم فيه ورزق ربك خير وابقى نظم عاليشان نيوبده
بيان الهي بيورلديغي وجهله بو ناسنك خالص
ومعياره تمييز واختيار حكمت رحمتدارنه مبني محك
ومعيار اختيار اولنان زينت دنيايه ميل والتفات
ايتميه رك نزد مولاده خير وابقى اولان رزق ربه علاقه
قناعتله برله متاع ما سوادن يوز چويرمكدر

عبارتدر آلات زهددن کسب مراتب علیا و جلب منافع
عظمی ایچون ید صحیح انوار محمدیه بعده محصّل و مهیّا
حرفت و هنرلردر دیگرلر چونکه بو عالمده اکثر ناس
امور دنیایه توغّل ایدوب حظوظات نفسانیه‌لرینه
برای توسّل بر صنعت و موفّق تحصیل و توسّل
ایتمشلر و بالخصوص ختم مطلب ایله امور اخرویه‌دن غافل
بولنمشلردر حال بوکه عقلا بالخصوص انبیا و اولیا
حظوظات دنیایه کمال اعتنا ایتمیه‌رک همان تقرّب
مولایی مقصد اقصی اتخاذ ایلیه‌رک زهد و اعراض عن
الدنیایی کندولرینه حرفت و صنعت کبی بیلمشلر و ضرورت
دنیویه‌لرینی اراده رب العالمینه تفویض و تسلیم ایلمشلردر
و بخاری شریفده حضرت انس رضی الله عنه‌دن مروی
حدیث قدسیده بینی و ما تقرّب الیّ عبدی بمثل الزهد
فی الدنیا یا الیخ حقا سلک مستقیم کتمشلردر بونکله برینجی
سلامت قلبی اولان انسان دنیادن اعراضله جانب
معنویت رحمانیه روگردان اولمیوب دو عالمده شاد و خندان
اولور جنید بغدادی قدس سره دیمشکه زهد دیمك

قلب انسانك

26 قلب انسانك اموال و املاکه تعلقدن خلاص اولمسیدر
یوقسه فقداندن ملك و مال دکلدر نتکم حضرت سلیمان
علی نبینا و علیه صلوات المنان مالك میان خافقین ایکن
ینه ذات منورلری بو یاد بینه زاهد و دنیاده زیاده فقیر بالعنایه

والیقین قوتی

دخی یقین بنم قوت قلب منورمدر و اوك فتحی و تشدیدیله
روایتنه نظراً معنا بودر یعنی موفقیه و تحمّل تجلیات الهیده
قدرت قلبیم و طاقت فؤادم علم الیقین برکاتیله حاصلدر
دیگرلر بعضی نسخه‌ده واوك سکونیله واقع اولمشدر بو تقدیرجه
معنا و کلام شریفی غذای قلب لطیف و رزق روح نظیفم
نور یقینیم ایله حاصل اولان علم الیقینمدر دیگر معلوم اولکه
یقین ریب و شك و شبهه‌دن عاری بر تردددن و ترجیح
شائبه‌سندن بری اولان علم قویه دیرلرکه
شکاکك تشکیکی آنی رکیك ایلمیه و جمع غفیردن
کلان اختلاف قلب متیقّنه مورث انحراف
اولمیه و بو وجهله یقین بش شیئك بریله حصوله قرین اولور
عقل سلیم قلبنی علمنه تسلیم ایله اهل یقین اولور

واول اشیا خمسه نك اجمالا بیانی اولی برهان قاطع
ثانی حس صحیح ثالث عقل سلیم رابع تواتر خامس
تجربه صادقه در لكن احكام قرآنیه یقین والطمینان
ایچون استعداد تام كشف صحیح ایله نور بخش ملكه ایمان
اولور وكشف صحیح دخی ایمان غیبی ایله اعمال واذكر وفكره
بالاخلاص اشتغالك فوائد فلاح القصایادر امدی
برذات احكام قرآنیه ده واصل مرتبه یقینیات اولسه
لابد فیض فلاح ایله نائل سعادات باقیات اولور
نتكم حضرت ذات عزتك والذین یؤمنون بما انزل الیك
وما انزل من قبلك وبالاخرة هم یوقنون اولئك
على هدى من ربهم واولئك هم المفلحون قول كریمه سیله
بو لطافه اشارت بیورمشدر وبو نكته یه مبنی مرتبه یقینیه
منزل قوت قرین واعلی مراتب المتقین بیورلمشدر

والصدق شفیع

دخی صدق بنم شفیعمدر یعنی ظاهر وباطنده اصلاح
جهته همت صوب صدق واستقامته نشت ایلمشدر
دیمكدر الله اعلم بمراده ورسوله بو كلام شریفده مراد تعمیم امتدر

بوقده اول شفیع مطلق شیئ آخردن استشفاء مستحق
اولمدیغی امر محققدر معلوم اوله كه صدق لفظی التی معنایه
محتمل اولوب هر كسنه ده اول معانی حسنه بولنه انی صدیق
تسمیه اولنور اولكی صدق لسان كه اصلا كذب
صادر اولمامق ایكنجی صدق نیت كه هر امورده كامل
برای حق اخلاص اوزره اولمق اوچنجی صدق عمل كه اعماللره
عزیمت اوزره بولنمق دردنجی صدق وفا كه عهدینی
بوزمامق بشنجی صدق باطن كه اعمال ظاهره نك
سرمهسی باطنده مشاهده ایتمك التنجی صدق مقامات
دینكه خوف ورجا حمد وثنا زهد وتقوی وامثالی
مقاماتی سیرنده مقام ومستقر ایتمكدر وبو التی مرتبه
مراتب صدیقینك اعلا مرتبه سیدر امدی بو معانیدن
بری ذاتنده بولنان كسنه هذا یوم ینفع الصادقین
صدقهم مقتضاسی اوزره روز حشرده فوائد صدقنی
لابد مشاهده ایدر مجموعنی جامع اولان ذات
اولئك مع الذین انعم الله علیهم من النبیین والصدیقین
مرتبه مظهریت ایله مقارن اصحاب درجات اولوب

داخل بزم معلای حضرت فخر العالمین و لوره
صلی الله تعالی علی شفیعنا محمد و علی آله وصحبه اجمعین

والطاعة حسبی

وخی طاعت بکا یتر یعنی سرا و علانیه تحصیل مرضات الهیه وتحصیل مراتب بشریه خصوصنده طاعت کافیدر ذات شفاعت سمات نبویه سرمایه کافیه در دیکه بعض نسخه ده فیه سینده حسبی واقع اولمش بو صورتده معنا عند باریده حسب و حیثیت و قدر و منزلت ایجق طاعتله اولور یعنی تعلیم امتدر معلوم اولکه طاعت دیمک اوامره تبعیت وحکم قضایه تسلیمیت ایله کمال انقیاد و طمأنینت دیمکدر یعنی سرا و جهرا حکم خدایه قطعا مخالفت ایتمه مکدر و بو وجهله اطاعت جمله عالمه فرض عین حضرت رب عزتدر رسول علیه السلام و اولی الامر اولان علما ربانیه وورثه رسول الله اطاعت دخی الله تعالی حضرتلرینه اطاعت دیمکدر و فرائض الهیه دندر نتکم قرآن عظیم الشانده اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم بیورلمشدر امرا مشرعین دخی اولی الامرده داخلدر

شرع شریفه موافق اولان موادده انلره دخی اطاعت برکسک اوزرینه واجبدر اللهم اجعلنا من المشرعین

والجهاد خلقی

وخی جهاد بنم خلق حمیده محمدیه مدن بر خلق عظیمدر یعنی وجاهدوا فی سبیل الله حق جهاده امر جلیلنه امتثالا اعلاء کلمة الله ایچون حرب و جهاد جناب شجاعتمآب مصطفویه مه خلق خوشابه سنده ملتزم و معتاد بولنمشدر دیمکدر معلوم اولکه بو امته جهادک فرضیتی کمال عنایه هدایت حکمتنه مبنیدر نتکم والذین جاهدوا فینا لنهدینهم سبلنا ایت هدایت غایتی بو معنایه دلالت ایدر و جهاد ایکی قسمدر بری کفار ایله مجاهده که جهاد اصغر تسمیه اولنور باعث فتوحات دارین و سبب عزت کونین در ایجق اعلاء کلمة الله قصدیله اولمق شرط اعظمیدر ملک ایچون مجاهده بی فائده اولدیغی کتب فقهیه ده مصرحدر و اسلامدن فتنه قلیله کفاردن فتنه کثیره یه غالبه در ایکنجی قسمی نفسله مجاهده درکه کوز ایله کوریلمز داد و آت حربله دفع اولنمایان دشمان

اولدیغیچون جهاد نه جهاد اکبر دیدیلر آلت قاهره سی اولمغی
مخالفت میولات طبیعت وموافقت دقائق شریعتدر
وعبادات سبحانیه نك كافه سی خلاف طبع النفسدر
زیرا عبادات الهیه علوی اولان روحك علایمی اولمغله
نفوس سفلیه یه ضد کامل بولنمشدر ونفس اماره نك
باش دشمانیدر تحت تصرف وزیر اطاعته کرنجه
قهر وغلبه یه سعی واقدام الزمدر نتکم حدیث صحیحده
اعدا عدوك نفسك بین جنبیك فاقهرها وارد اولمشدر
باطاعته وهلا بمثق ظهورنده رفقله معامله ایلیوب
خدمات مرضیه ده قوللنمق لازمدر نتکم حدیث آخرده
نفسك مطیتك فارفق بها وارد اولمشدر حاصلی
نفس روحك ولد صلبی سید الحق تحت وتاجنه
کوز دیکوب طغیان ایتمکله طرف سلطنت روحدن
قهر وتذلیله مستحق اولمشدر الحق مقتضای عدل احسان
الی تربیه ایدوب ناف اتمیه رك بالمعیه جنات
جای نجات اوحال برله وفیها ما تشتهیه الانفس
وتلذ الاعین مشتهیات دائمیه سنه ایصال ایدر والله تعالی یقولد

زیرا روح سلطانی الی جنانه ایلچه جمیع مشتهیاتی اولان
نعم قدسیه یه مستغرق ایتدکجه کندی حظی اولان مشتهیات
جمال باکمال بلا حائل وصل ونائل اوله مز حاصلی
عنجه روحك نفس ده زن فتوح خارجماتی واوج اعلا
عروجنه مانع آثار کرانیدر وانکله مجاهده الی یوم القیمة
منقطع اولمق محالدر حتی اطاعتی هنگامنده دخی کوز
جسندن بوزاقه جائز دکلدر زیرا عداوت جبلیه سنی
اظهاری درکاردر انکیچون صلی الله علیه وسلم حضرتلری
ولا تکلنی الی نفسی طرفة عین ولا اقل من ذلك قول شریفید
دعا بیورمشدر معناء لطیفی یا ربی بنی کوز اچوب
یومنجه بلکه دخی ازوجق نفسمه امر له مه دیمکدر بو دخی
تعلیم امت مرحومه قبیلندندر صلی الله علیه وعلی اله وصحبه وسلم

قرة عینی فی الصلوة

دخی بنم عینی نبویه مك قرار وسروری نماز ایچنده حاصلدر
معلوم اولکه وجود انسان جامع کل اکوان اولدیغی کبی
صلوة دخی جامع جمیع عبادات حضرت رحماندر که
قیام قرائت رکوع وسجود تسبیح تهلیل تحمید تکبیر خضوع خشوع

وتحت ونیت وترک ماسوی وعزیمت الی جناب المولا
وامثالی اننده موجود بر عالم علوی مستقلدر و وجود
انسان جامع العالمین اولوب عالم سفلی اولان افاقده
عالم صلاته دخول ایله جهت علویتی استقلال بوله رق
سروه وصفایه مستغرق اولور انکچون سر معراج نبی صلوة
انجنده محقق اولوب معراج مؤمن دینلمشدر حبب الی من
دنیاکم ثلث الطیب النساء وجعلت قرة عینی فی الصلوة معنا تحقه
محبوب قلب رسول اولمسی معنی مشرب تلک الاصولدر تحقیق
بو بابجه تعلیم امت نکته سنه مخصوص اولمق احری واحقدر زیرا
شان نبی اخر الزمان حضر مواجهه محض ... دائم حق تعالی
اولمقدر بو صورتده قرة العین اولمالری صورت صلوة
خاص دکلدر اما جایزکه مرتبه مخصوصه نبویه لرنجه صلوة
خارج صلوتی جنبنده بر تفاوت مخفیه اولا که عقول عالم انی درکه
قادر اولمیه نتکم خاشعین زمره سندن اولان مؤمن کاملک صلاتی
وخارج صلوتی بر اولمیوب مقامات ومراتبک کلیسنده
حال صلوتی قوت ظهور تجلیاتی حاوی اولدیغی کبی اما بعض
کسان ضعیف الایمانه فائت صلوتک ثقیل وکران کلدیکی

ضعف ایمان وعدم خشوع ایقانلندن ناشیدر نتکم
رب العالمین وانها لکبیرة الا علی الخاشعین بیورمشدر وبعضا
اکبره کلمه کریمه سی تنقیصیله تقصیر ایلمشلردر صلوتک
قرة عین رسول اولمسنک سر تحقیق بودرکه حشم انسان محض
نور ذات یزدان ایلمه نور جمال کبریا ... مشاهده
مغطور اولمغله عالم ... دائما ... اولوب
اولمایه ده عالیه حضرت الساولیه ما فوق ... الشهاده
عنایت ... عباد مؤمنین وخی ... بر ... اولکه
صورت صلوة ... نمونه ذوق جمال ... واسطه صلوة ایله
تعزت وجوه واکتساب ... اخوتیده رؤیته کابدارینه
وزیعه ... بیمعنی رحمة الامة صلاة قرة عینی بیوردی
انعم ... صاحب الشفاعة الفاخرة یسر لنا مشاهدة
جمالک بسلالیه الباهرة وجوه یومئذ ناضرة الی ربها ناظرة

تم تبیضه بقلم مترجمه فی لیلة الجمعة الاول
من ذی القعدة الشریفه
... سنه ... الف
...